



Cod. 720530622200  
Fermo mobile nylon  
Nylon flip-over stop  
Kunststoff- Längenanschlag  
Butee escamotable nylon  
Tope movil nylon

Cod. 720530620092 mm  
Cod. 720650620092 pollici - inches  
Fermo plexi  
Plexi flip-over stop  
Plexi Anschlag  
Butee plexi  
Tope plexi



Cod. 720700550000 T 55 (RR) MAN.  
Rotazione rapida  
Quick swivelling  
Schneltellerdrehung  
Rotation rapide  
Rotación rápida

Cod. EXTRA  
Rotazione rapida con cuscinetto  
Quick swivelling with bearing  
Schneltellerdrehung m. Kugellager  
Rotation rapide avec roulement  
Rotación rápida con cojinete

Cod. EXTRA (RP)  
Rotazione rapida con cuscinetto e sbloccaggio pneumatico  
Quick swivelling with bearing and pneumatic unlocking  
Schneltellerdrehung mit Kugellager und pneumatischer Entriegelung  
Rotation rapide avec roulement et déblocage pneumatique  
Rotación rápida con cojinete y desbloqueo neumático

Cod. 720110480000  
Morsa orizzontale manuale  
Manual horizontal clamp  
Waager. man. Spannvorr.  
Etau horizontal manuel  
Mordaza horizontal manual

Cod. 720870270000  
Morsa orizzontale pneumatica  
Pneum. Horizontal clamp  
Waager. pneum. Spannvorr.  
Etau horizontal pneumatique  
Mordaza horizontal neum

Cod. 720920620097 A PEDALE  
Cod. 720680620000 PNEUMATICA  
Morsa doppia  
Double clamp  
Doppelte Spannvorrichtung  
Double etau  
Mordaza doble

Cod. 720970620000  
Prolunghe piano plastica  
Plastic table extensions  
Auflageverlängerungen  
Rallonges de table en plastique  
Prolongación mesa

Cod. 720980840000 dx-rh-rechts-droite-derecha 500 mm  
Cod. 720980860000 dx-rh-rechts-droite-derecha 1000 mm  
Cod. 720980830000 sx-lh-links-gauche-izquierdo 500 mm  
Cod. 720980850000 sx-lh-links-gauche-izquierdo 1000 mm  
Prolunga sponda  
Fence extension  
Anschlagverlängerung  
Rallonge de guide  
Prolongación de guía

Cod. 720570622351 700=1500 mm  
Prolunga piano diagrammato destro  
Rh table extension with scale  
Richtdiagrammplattenverl. rechts  
Rallonge de table millimetre droite  
Prolon. Plano diagramado derecha

Cod. 720500622251 700 mm  
Cod. 720500623797 1200 mm  
Piani diagrammati  
Set of scaled tables  
Richtdiagrammplatten  
Jeu de tables millimètres  
Planos diagramados

Cod. 720220000097  
Mensola basamento per piani diagrammati  
Support to join scaled tables to cabinet  
Stützen für Diagrammplatten  
Support pour jonction tables millim. Au socle  
Soporte para planos diagramados

Cod. 720010500000  
Basamento  
Stand  
Untergestell  
Socle  
Basamento

Cod. 720010610000  
Basamento aspirante  
Dust collecting cabinet  
Absauguntergestell  
Socle aspirateur  
Basamento aspirante



Dati tecnici • Technical data • Technische Daten • Données techniques • Datos tecnicos

	Misure ingombro Overall dimensions Abmessungen Encombrement Dimensiones máximas	90°	45°				
<b>MEC 300 ST</b>	L = 700 mm W = 600 mm H = 680 mm	A = 100 / 88 mm B = 36 / 130 mm	A = 100 / 88 mm B = 25 / 85 mm	A = 300 mm B = 30 mm n/1° 3000	A = Ø 80 mm	1,6 kW	A x B x H 540 x 670 x 600 mm P.L. 54 - P.N. 47 Kg
<b>T 55 300</b>	L = 600mm W = 600 mm H = 680 mm	A = 98 / 75 mm B = 37 / 135 mm	A = 98 / 75 mm B = 26 / 90 mm	A = 300 mm B = 30 mm n/1° 3000	A = Ø 80 mm	1,2 kW	A x B x H 600 x 510 x 580 mm P.L. 34 - P.N. 28 Kg

Ci riserviamo eventuali modifiche dei dati tecnici. - Technical data with due reservations. - Technische Daten unter Vorbehalt. - Données techniques avec les réserves d'usage. Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones de los datos. - Cod. 29.002.04067- Ed.1-Rev.2- 17.07.00 SM/LF

# MEC 300 ST



"CE" Version



"CE" Version

# T 55 300



"CE" Version



"CE" Version

## MEC 300 ST - T 55 300

Troncatrici orientabili di precisione con tavola rotante e bloccaggio autocentrante per le angolazioni principali 90°, 45°, 30°, 22.30°, 15°, 10° destra e sinistra; bloccaggio manuale per tutte le altre angolazioni intermedie, con lettura sul settore graduato. Il motore è coassiale alla lama per il modello T 55 300, mentre è con trasmissione a cinghia per il modello MEC 300 ST. Entrambe le troncatrici possono essere equipaggiate con una vasta gamma di accessori quali:

- Basamento • Basamento aspirante • Pressori orizzontali • Prolunghe sponda • Piani diagrammati • Rotazione rapida.

Tutta la serie è inoltre disponibile in versione CE, dove ogni modello è equipaggiato di tutti i dispositivi previsti da tali norme.

La versione T 55 300 "SACA" costituisce un insieme studiato particolarmente per il taglio di cornici per quadri. Ogni accessorio compreso in questa versione corrisponde ad una esigenza specifica in questo settore: dai piani diagrammati per leggere la misura direttamente sulla macchina, alla rotazione rapida che permette di posizionare l'angolo a 45° a destra e a sinistra con una sola mano, ai pressori a pedale che permettono di avere sempre le mani libere e di lavorare in assoluta sicurezza, al basamento con aspiratore incorporato.

## MEC 300 ST - T 55 300

Precision Mitre Chop Saws with rotating table and self locking mechanism for the main angles of 90°, 45°, 30°, 22° 30', 15°, 10° to both left and right; manual locking system is also provided for all intermediate angles by indexing on a graduated scale. The motor transmission is direct on the T 55 300 while it is belt driven on the MEC 300 ST. Both models can be equipped with a wide range of accessories such as:

- Cabinet • Dust collecting cabinet • Front clamps • Fence extension • Scaled table extension • Quick table rotation.

The whole line is available in CE version where the machines are equipped with all the devices indicated by this regulation.

The T 55 300 "SACA" setup is a system designed for the precision cutting of picture frame moldings. Each device included in this setup is directly geared to this particular segment of the picture frame industry. Among the many features of the T 55 300 "SACA" are the scaled table extension allowing the operator to read the cutting length immediately on the machine, the quick table rotation which makes it possible to turn the head 45° left and right with only one hand, the foot clamps allow the operator to work with maximum safety and extreme freedom having both hands away from the cutting piece and the support cabinet with a convenient dust collector included.

## MEC 300 ST - T 55 300

Verstellbare Präzisionskapp- u. Gehrungssägen mit Drehtisch, selbstzentrierender Blockierung in den Hauptwinkeln 45°, 30°, 22° 30', 15°, 10° rechts und links und manueller Blockierung der Zwischenwinkel, Winkelablesung von Gradskala. Modell T 55 300 ist mit Direktantrieb, Modell MEC 300 ST mit Riemenantrieb ausgestattet. Beide Kappsägen können mit unterschiedlichem Zubehör ausgestattet werden wie:

- Untergestell • Absauguntergestell • Waagerechte Spannvorrichtungen • Anschlagverlängerungen • Diagrammatische • Schnelltellerdrehung.

Die Maschinen werden auch in CE-Version hergestellt, in der jedes Modell mit den vorgeschriebenen Vorrichtungen ausgestattet ist. In der Sonderausführung T 55 300 "SACA" werden die Maschinen mit besonders für das Schneiden von Leisten für Bilderrahmen geeignetem Zubehör geliefert. Jedes in dieser Version enthaltene Zubehörteil entspricht den spezifischen Anforderungen beim Schneiden von Bilderrahmen: Von den Diagrammatischen zur direkten Ablesung des Maßes an der Maschine über die Schnelltellerdrehung, die die Einstellung des 45° - Winkels rechts und links mit nur einer Hand erlaubt, über die Fußspannvorrichtung, die dem Bediener ermöglicht, die Hände zum Arbeiten in absoluter Sicherheit freizuhalten, bis zum Untergestell mit eingebauter Absaugvorrichtung.

## MEC 300 ST - T 55 300

Scies à coupe d'onglets de précision avec table tournante et blocage à repère fixe pour les angles principaux 90°, 45°, 30°, 22° 30', 15°, 10° à droite et à gauche. Les angles intermédiaires sont repérés sur un plaque graduée et fixés avec un blocage à la main. Le moteur est sur l'axe de la lame pour le Modèle T 55 300, et une transmission par courroie est prévue pour le Modèle MEC 300 ST. Les deux scies peuvent être équipées d'une vaste gamme d'accessoires: • Socle simple • Socle avec aspirateur • Presseurs horizontaux • Rallonge de guide • Rallonge de table millimétrées • Rotation rapide de la tête.

Les deux Modèles sont disponibles en version CE, donc équipés de tous les dispositifs de sécurité prévus par les normes Européennes.

La version T 55 300 "SACA" est un ensemble étudié en particulier pour la coupe de cadres. Chaque composant appartenant à cette version correspond bien à une exigence spécifique de cet emploi: à partir des tables millimétrées pour lire la longueur directement sur la machine, à la rotation rapide pour positionner l'angle 45° à droite et à gauche d'une seule main, aux presseurs à pédale qui permettent de travailler les mains libres et en toute sécurité, au socle aspirateur pour limiter la poussière.

## MEC 300 ST - T 55 300

Tronzadoras orientables de precisión con mesa rotatoria y bloqueo autocentrante para los ángulos principales 90°, 45°, 30°, 22° 30', 15°, 10° derecha y izquierda; bloqueo manual para todos los otros ángulos intermedios, con lectura sobre el sector graduado.

El motor es coaxial a la sierra en la versión T 55 300, mientras es con transmisión por correa en la versión MEC 300 ST.

Ambas las máquinas pueden ser equipadas con una variedad de accesorios cuales:

- Base • Base aspirante • Prensaes horizontales • Prolongación de guía • Planos diagramados • Rotación rápida.

Toda la serie es además disponible en versión CE, donde cada modelo está equipado con todos los dispositivos previstos por estas normativas. La versión T 55 300 "SACA" está estudiada para el corte de molduras para marcos. Cada accesorio de esta versión corresponde a una exigencia específica en este sector: los planos diagramados para leer la medida directamente sobre la máquina, la rotación rápida que permite posicionar el ángulo a 45° a la derecha y a la izquierda con una sola mano, los prensaes de pedal que permiten tener las manos siempre libres y trabajar en absoluta seguridad, la base con aspirador incorporado.

